

N70001/N77001

TÜV NORD

ZERTIFIKAT

Konformitätsbescheinigung

EG-Einzelprüfung
gemäß Modul G
nach Richtlinie 97/23/EG

Zertifikat-Nr.: 04 202 1 470 05 16375

**Name und Anschrift
des Lieferers:**

ifu Industriebedarf für Umweltschutz GmbH
Steeler Str. 107
D-45884 Gelsenkirchen

Herstellerzeichen:
Druckbehälter

W + Z

Herstellnummer
Zeichnungsnummer

05-2242/11/1 + 11/2
A 105 2242 11 20 Rev. B

Komponente
Korrosionszuschlag

Saugschalldämpfer
1 mm

zulässiger Druck
(min./max.)

Mantelraum
atm. / 10 bar

Fertigungsstätte
D-57250 Netphen

zulässige Temperatur
(min./max.)

Mantelraum
0 / 50 °C

Inhalt
Mantelraum
1000 L

Wasserdruckprüfung

Prüfdruck

Mantelraum 14,3 bar

Datum

08.09.2005

Hiermit wird bescheinigt, dass die Ergebnisse der an dem oben genannten Druckgeräten
vorgenommen Prüfungen die Anforderungen der

Richtlinie für Druckgeräte 97/23/EG

erfüllten. Die Druckgeräte sind mit dem abgebildeten Kennzeichen gekennzeichnet

CE 0044

Siegen, 15.09.2005

Mb/Ra



TÜV CERT-Zertifizierungsstelle
für Druckgeräte
der RWTÜV Systems GmbH

Benannte Stelle, Kennnummer 0044

RWTÜV Systems GmbH
Leimbachstraße 227
57074 Siegen

Tel. ++49-271/33 78 - 120
Fax ++49-271/33 78 - 162
e-mail Eugen.schneider@rwtuev.de

Mitglied der



CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE D'ORGANISMES DE CONTRÔLE

CERTIFICATE

Certificate of Conformity

EC-Verification
for Modul G
according Directive 97/23/EC

Certificate-Nr.: 04 202 1 470 05 16375

Name and Address of
Supplier:

ifu Industriebedarf für Umweltschutz GmbH
Steeler Str. 107
D-45884 Gelsenkirchen
W + Z

Manufacturer's mark:
Pressure Vessel

Identification No:	05-2242/11/1 + 11/2	Component	Suction silencer
Drawing No:	A 105 2242 11 20 Rev. B	Corrosion Allowance	1 mm
Allowable Pressure (min/max.)	Shell room atm. / 10 bar	Production facility	D-57250 Netphen
Allowable Temperature (min/max.)	Shell room 0 / 50 °C	Volume	Shell room 1000 L

Hydrostatic Pressure Test

Test Pressure	Shell room 14,3 bar	Date	08.09.2005
---------------	---------------------	------	------------

It is certified, that the results of the tests on the above mentioned pressure vessel fulfil the requirements of the

Pressure Equipment Directive 97/23/EC

The pressure vessels are marked the following sign

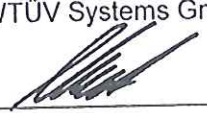
CE 0044

Siegen, 15.09.2005

Mb/Ra



TÜV CERT-Certification Body
for Pressure Equipment
of RWTÜV Systems GmbH


Notified Body, Code 0044

RWTÜV Systems GmbH
Leimbachstraße 227
57074 Siegen

Tel. ++49-271/33 78 - 120
Fax ++49-271/33 78 - 162
e-mail eugen.schneider@rwtuev.de

Member of



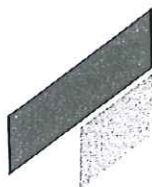
CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE D'ORGANISMES DE CONTRÔLE

Konformitätserklärung

Konstruktion, Fertigung und
Prüfung von Druckbehältern
nach Richtlinie 97/23/EG

Rohrsystem-Technik GmbH

Weiherdamm 17
D-57520 Netphen-Deuz
Tel. 0049 (0) 2737 / 5966-0
Fax 0049 (0) 2737 / 5966-28



Prüfgegenstand test object	Schalldämpfer	Ausstellungsdatum date of issue	08.09.2005
Kategorie categorie	IV	Konformitätsmodul modul of confirmation	G
Kom. Nr. works no.	A 11447	Angewandte technische Spezifikation technical regulation	AD-2000 Merkblatt
Fabrik Nr. mfr's serial no.	05-2242/11/1 + 11/2	Zeichnung Nr. drawing no.	A 105 2242 11 20
Baujahr year of construction	2005	Inhalt volume	1000 L
max. Auslegungsdruck MAWP	atm. / 10 bar	Prüfdruck test pressure	14,3 bar
Auslegungstemperatur design temeratur	0 / 50 °C	Korrosionszuschlag corrosion allowance	1 mm
min. Wanddicke Boden min. thickness head	- mm	Prüfdatum inspection date	08.09.2005
min. Wanddicke Mantel min. wall thickness shell	6 mm		

Konstruktion und Herstellung construction and production

Verantwortliche Prüfstelle für Entwurfsprüfung -	RWTÜV Systems GmbH D-45141 Essen
Prüf-Nr. -	5 1783 03
Prüfdatum -	20.06.2005
Verantwortliche Prüfstelle für Schlussprüfung -	RWTÜV Systems GmbH D-57074 Siegen
Zertifikat Nr. / Identifikations-Nr. -	04 202 1 470 05 16375

Der Unterzeichnende Hersteller W+Z Rohrsystem-Technik GmbH, D-57250 Netphen-Deuz, bescheinigt hiermit, dass Konstruktion, Herstellung und Prüfung der oben genannten Druckbehälter den Anforderungen der EG Richtlinie 97/23 entsprechen.

Peter Wiebelhaus
Geschäftsführer

W+Z Rohrsystem-Technik GmbH

Dieses Dokument wurde mit Hilfe der EDV erstellt und ist ohne Unterschrift gültig (EN 10204)
This document was prepared by means of electronic data and is valid withoput signature (EN 10204)